

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

## LERCH AUFZÜGE

ZÜRICH 1, Oefenbachgasse 5  
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren  
mit Hand- und elektrischem Antrieb

Wissen Sie schon von der technischen Neuheit: der Kuhlmann-

### Perspektiv- Zeichenmaschine?

Wertvolle Arbeitsvorteile - zuverlässige Präzision - einfache Handhabung

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

# Scholl

Gebüder Scholl AG. an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telefon (051) 23 76 80

# Durisol

**BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE**

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665**

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5.  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 89

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—
		16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Künstliche Speicherung. Von H. Gerber	139*
EMPA-Qualitätsüberwachung des Silo-Zements	144
Kraftwerk Wildegg-Brugg	145*

### MITTEILUNGEN

Ausbau des schweizerischen Hauptstrassennetzes	147
--	-----

### BUCHBESPRECHUNGEN

Gibt es noch Baukunst? von W. Drevermann. Planen und Auswerten von Versuchen, von A. Linder. Die Heiz- und Lüftungsanlagen in den verschiedenen Gebäudearten, von A. Kollmar und W. Liese. Autofahren im Winter, von E. Probst	148*
Untersuchung des Ausströmvorganges siedender Flüssigkeiten, von A. Förster. Durchfluss siedender Flüssigkeiten durch Drosselrohre und Mündungen, von O. Linne. Neuerscheinungen	149

### NEKROLOGE

Hans Frei. Alfred Preuss. Max Ulrich Schoop	149
---	-----

### WETTBEWERBE

Primarschulhaus in Safnern BE	149
-------------------------------	-----

### MITTEILUNGEN AUS DEM S. I. A.

Protokoll der Mitglieder-Hauptversammlung 1955 der Fachgruppe der Ingenieure für Brückenbau und Hochbau	149
---	-----

### ANKÜNDIGUNGEN

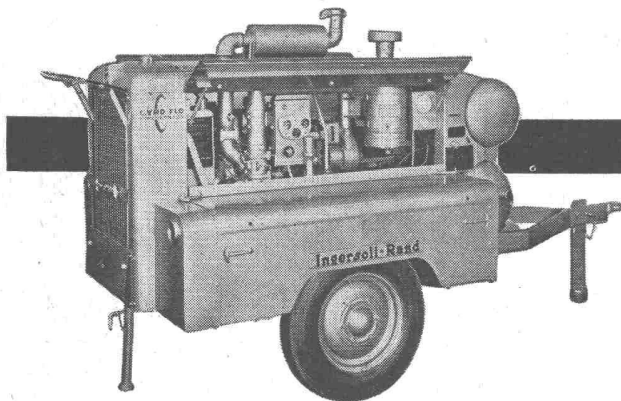
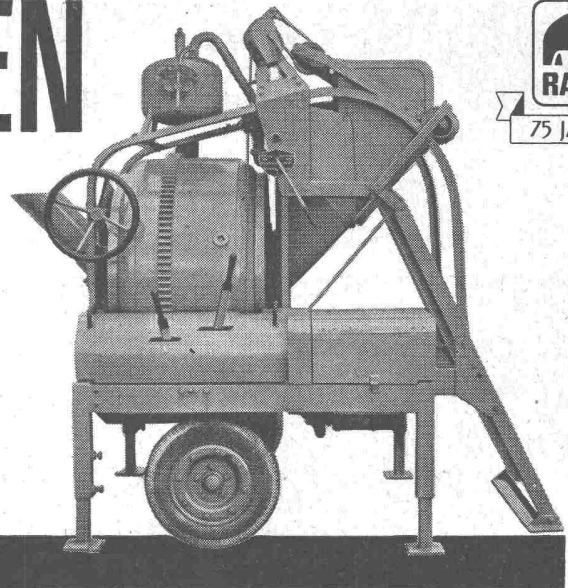
Tagungen auf dem Gebiet der Korrosion 1956 bis 1958. Textiltechnische Tagung in Bremen. Technikum Winterthur. II. Internationaler Kongress für Vorspannbeton. Vorträge	150
--	-----

# BAUMASCHINEN



## Material- und Betonaufbereitung:

Sand- und Kiesaufbereitungsanlagen  
 Betonmischer RACO- von ROLL / Zwangs-  
 mischer ZYKLO / Betontürme und Groß-  
 siloanlagen / Gewichtsdosierwagen PFISTER  
 Zementsilowaagen PFISTER



## Stollenbau:

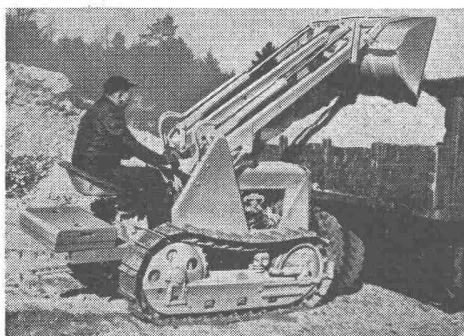
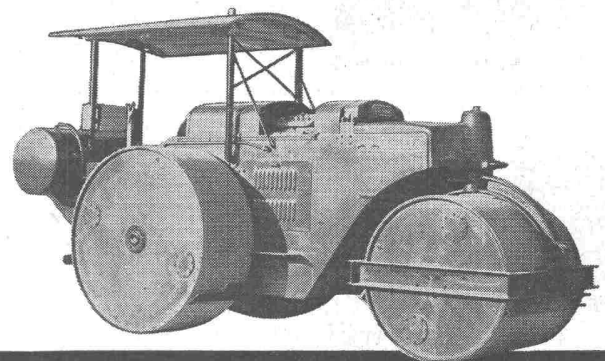
Kompressoren INGERSOLL-RAND / Stollenbagger  
 EIMCO / Bohr- und Abbauhämmer INGERSOLL-  
 RAND / Stollenlokomotiven und -wagen / Stollen-  
 helme und -lampen / Zentrifugalpumpen MARLOW  
 Sprengstoffe und Zündmittel

## Straßenbau und -Unterhalt:

Dieselmotor-Straßenwalzen KAELBLE / Ein-  
 radmotorwalzen RACO / Straßenfertiger  
 BARBER-GREENE / Benzin-Bohr- und Ab-  
 bauhämmer PIONJÄR / Bauwerkzeuge jeder  
 Art

## Erd- und Kiesaushub / Hebegeräte:

Raupenbagger RUSTON-BUCYRUS / Gra-  
 benbagger BARBER-GREENE / Turmdreh-  
 krane WOLFF / Kleinkrane RACO / Hub-  
 transportwagen TOWMOTOR / Bauwinden  
 KLUS / Hebezeuge GEDI



## Transport- und Lademaschinen:

Lastwagenkipper MACK / Motorkipper MUIR-HILL  
 Mehrzweckfahrzeuge UNIMOG / Raupen- und Rad-  
 traktoren / Lademaschinen MUIR-HILL / Pneu-  
 ladeschaufeln TROJAN / Becherwerkauflademaschinen

Tel. (051) 23 17 50 Uraniastraße 31

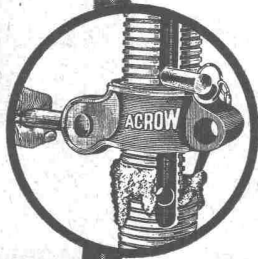
Zweigniederlassungen: Genf, Tel. (022) 8 15 45  
 Zollikofen - Bern Telephon (031) 65 01 06

## Robert Aebi & Cie AG Zürich

Besuchen Sie uns während der Mustermesse vom 14. 4. bis 24. 4. 1956 am Stand No. 3061, Halle VIII

**ACROW**  
BANGERTER LYSS

ACROW  
BANGERTER LYSS



**SCHALUNGSTRÄGER  
STAHLSCHALUNGEN  
DECKENSTÜTZEN  
GRABENSPRIESSEN  
STAHLROHRGERÜSTE  
H-RAHMEN-ROHRGERÜSTE**

Verlangen Sie unverbindlichen  
Vertreterbesuch

**A. BANGERTER & CIE AG LYSS ☎ 032 84123**

Abteilung für Bauwerkzeuge    Cementwaren und Bausteinwerke





für Elektromobile, Hubstapler, Schlepper, Kräne und Elektrolokomotiven und zur Beleuchtung von Bahnen und Schiffen ist die betriebssichere OERLIKON-Batterie. Seit über 60 Jahren bewährt, im ganzen Land geschätzt.



## Jawohl, die Bauzeit verkürzt sich,

denn beim Elasticrete-Unterlagsboden können Sie mit dem Verlegen der Beläge (Linol, Parkett usw.) bereits nach 5—6 Tagen beginnen.

Elasticrete besitzt dann nach genauen Untersuchungen einen Feuchtigkeitsgehalt unter 4 %!

Man kann den Elasticrete-Beton sogar nach 1—2 Tagen schon begehen.

Obwohl er keine Armierung benötigt, ist er auch rissfrei bei einer Stärke von nur 35 mm; somit der ideale schwimmende Unterlagsboden.

Je nach Ausführung ist er dazu nicht teurer als bisherige Konstruktionen.

*Weitere wichtige Angaben über Biegezugfestigkeit, Würfeldruckfestigkeit, über den Einfluss bei schall- und wärmetechnisch ungünstigen Decken finden Sie im*

# Elasticrete

*Prospekt, den wir Ihnen gerne zusenden. — Bitte unterbreiten Sie uns Ihre Probleme; wir beraten Sie gerne.*

**powa ag**

Zürich 2, Bluntschlisteig 5,  
Telephon (051) 27 51 44

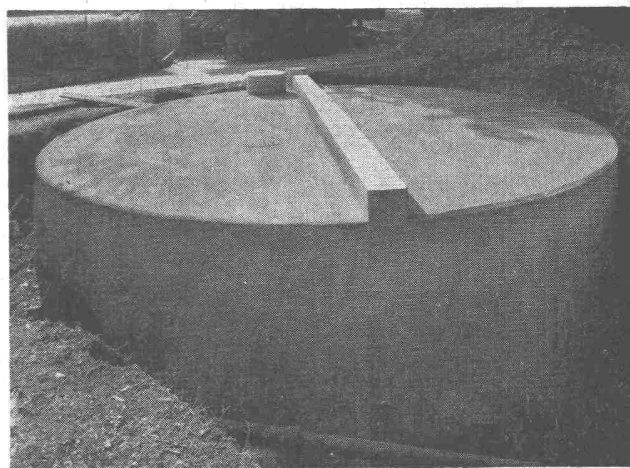
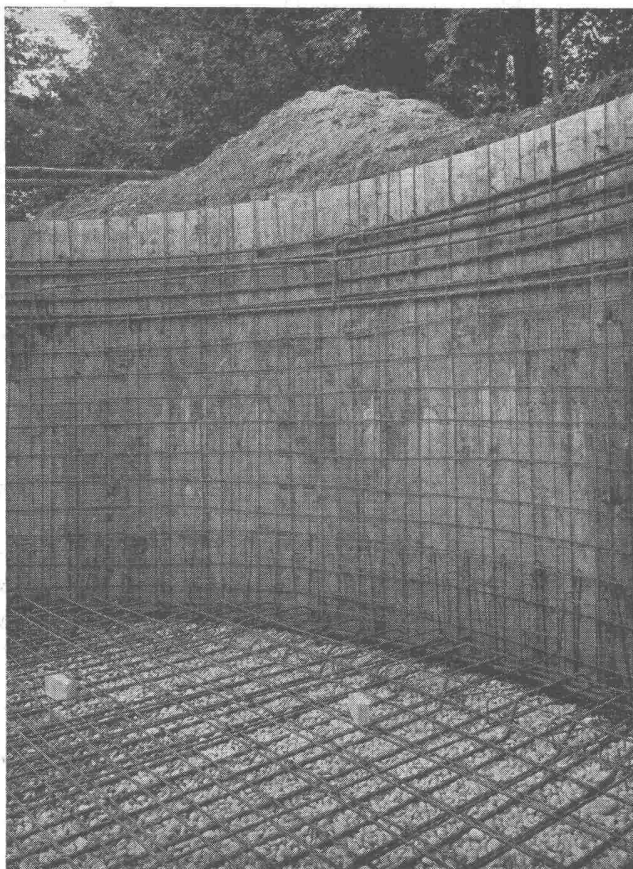
# PAUL KAPPELER

Fa. gegr. 1928

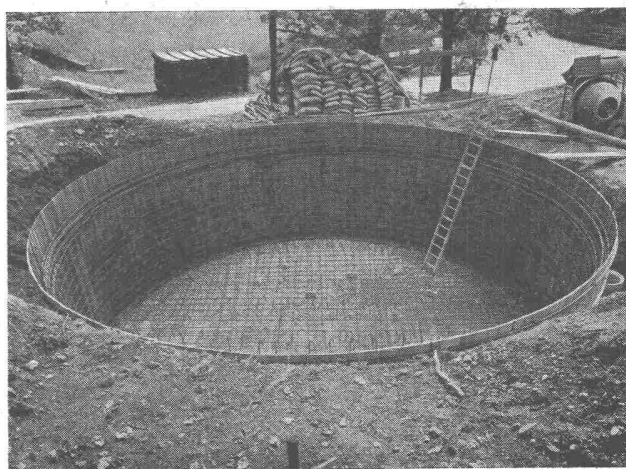
## Heizöltanks in Beton

Grosse Vorteile der gasdichten Lagerung von Heiz-, Diesel- und anderen Mineralölen in Eisenbeton

- Kein Rosten. Keine periodischen Ausstreichungen wie bei Eisentanks.
- Ausgezeichnete Standfestigkeit, selbst bei Grundwasser und Schlamm Boden, unempfindlich gegen Setzungen des Terrains und Abheben infolge Auftriebs.
- Keine teuren Sandpackungen, keine Korrosion und somit keine Unterhaltskosten. Unbeschränkte Haltbarkeit.
- Ausführung in jeder Grösse. Die Tanks sind mit den grössten Lastwagen befahrbar.



Schwerölbehälter 250 000 Liter  
(zylindrisch oder kubisch)



### Ausführung

Spezialdichtung zum Schutze des Betons.  
30jährige Erfahrung.

Die Tanks können in jeder beliebigen Form ausgeführt werden und erlauben dadurch maximale Platzausnutzung der bestehenden Räumlichkeiten, Einbautanks in Kellern.

Armierungen nach den statischen Berechnungen unseres Bauingenieurs.

Erstklassige Referenzen.

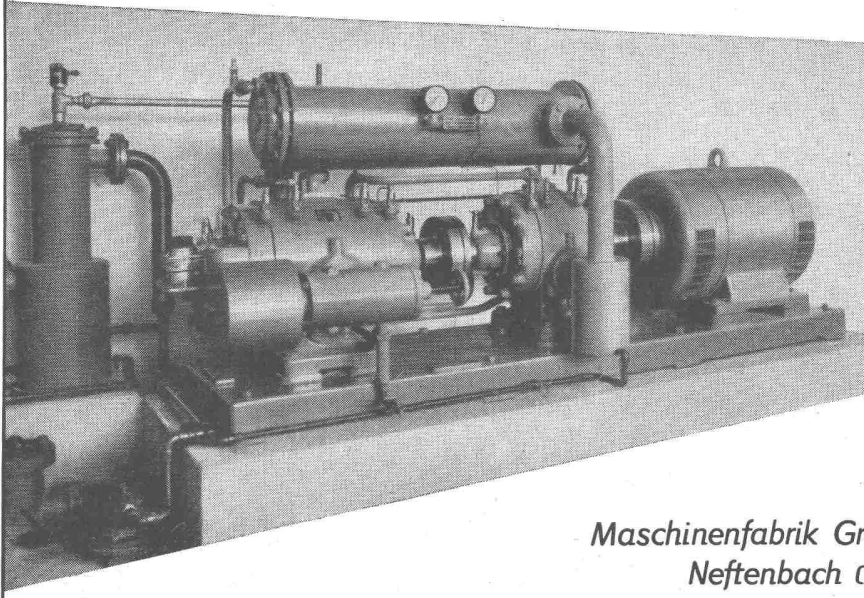
Tanks für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Schulhäuser, Industrie und Handel.

# ZÜRICH 8 BERN

Büro Utoquai 43  
Tel. (051) 34 70 77/78

Büro Frobergweg 11  
Tel. (031) 2 60 97

## GRABER & WENING / ROTATIONS-KOMPRESSOREN



wir liefern halb- und  
vollautomatische Anlagen  
für jeden Industriebedarf

1- und 2-stufige Kompressoren  
für 4 und 8 atü Betriebsdruck  
Eff. Leistung: 100-1000 m<sup>3</sup>/h

Maschinenfabrik Graber & Wening AG.  
Neftenbach (Winterthur)

GW 359

# Schaufenster



Große Auswahl von  
modernen Profilen für  
jede Architektur.

# GAUGER

Gauger & Co. AG Zürich



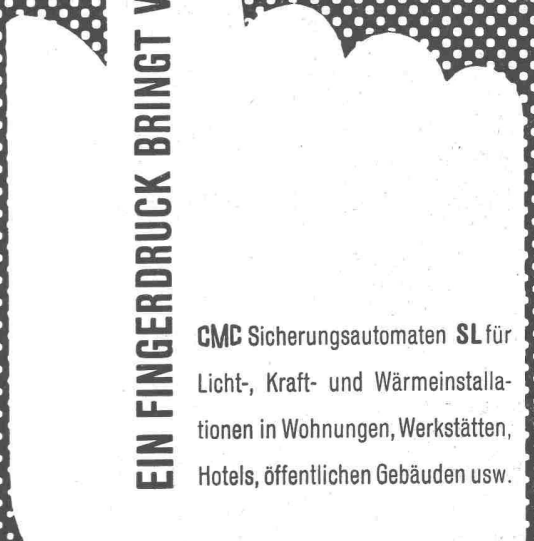
Schon wieder eine Sicherung durchgebrannt...

Betriebsstörung ...

Zeitverlust ....



EIN FINGERDRUCK BRINGT WIEDER STROM UND LICHT!



CMC Sicherungsautomaten SL für Licht-, Kraft- und Wärmeinstallationen in Wohnungen, Werkstätten, Hotels, öffentlichen Gebäuden usw.

**CMC**

**CARL MAIER & CIE / SCHAFFHAUSEN**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen • Telefon 053 / 5 61 31



**Flexible Zuleitung  
zu Motoren  
im Freien  
und Betrieb**

**Butanox  
Kabel**

wetterfest  
unverwüstlich

bewährt auch in  
Tropen und Arktis,  
Hitze und Kälte

**HUBER**  
PFÄFFIKON ZH

Aktiengesellschaft R. & E. Huber,  
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke  
Pfäffikon-Zürich, gegr. 1882

# HÜBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



**Industriebau**

**Stahlhochbau**

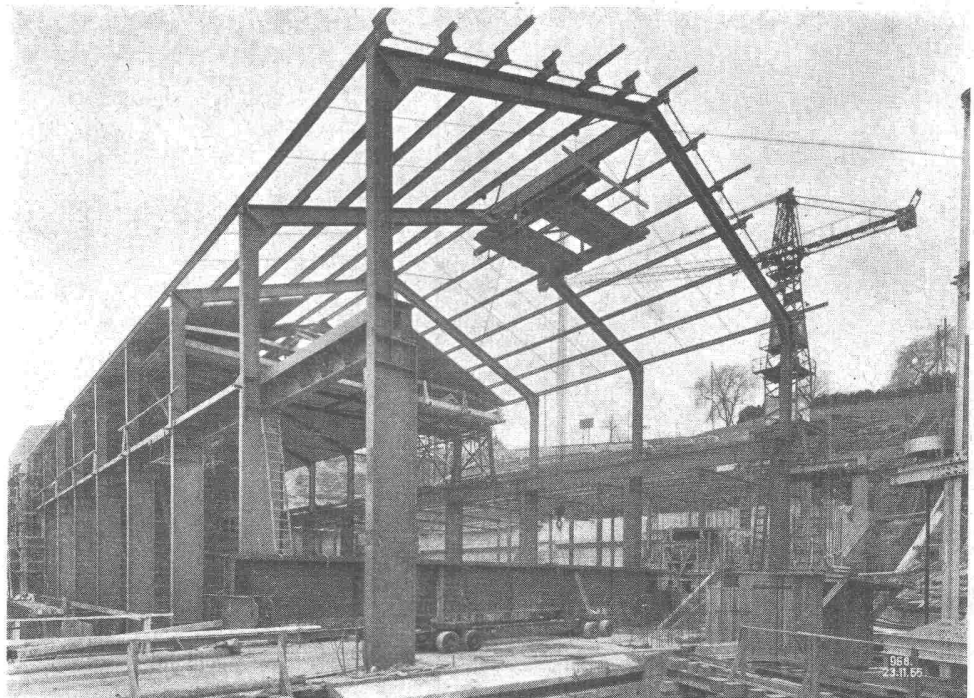
**Stahlwasserbau**

**Brückenbau**

**Kran- und Förder-  
anlagen**

**Verladebrücken**

**Windenantriebe**



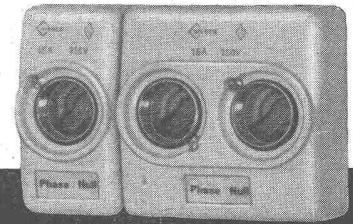
MASCHINENHAUS MIT SCHALTANLAGE

K. W. RHEINAU

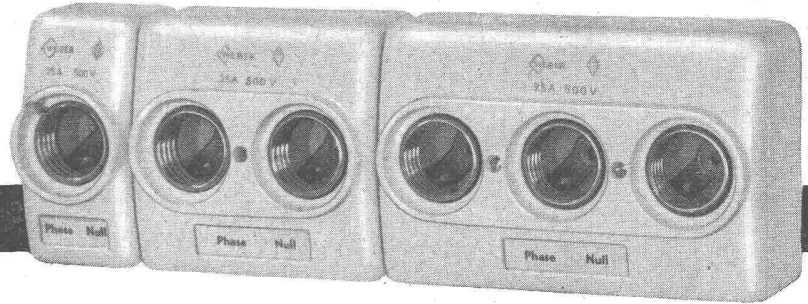


## Sicherungselemente Type AB

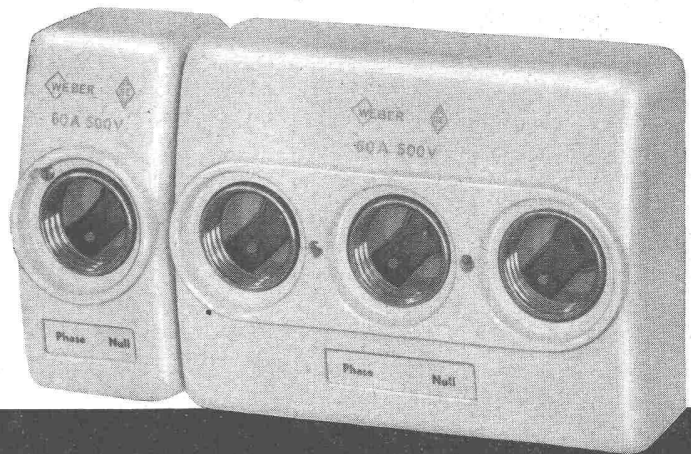
15 A 250 V 1-2-pol.



25 A 500 V 1-2-3-pol.



Gut präsentierende Installationen erreichen Sie am besten mit den neuen WEBER-Aufbau-Sicherungselementen Typen AB. Kleinste Abmessungen, form-schöne Gestaltung, robuste Konstruktion.

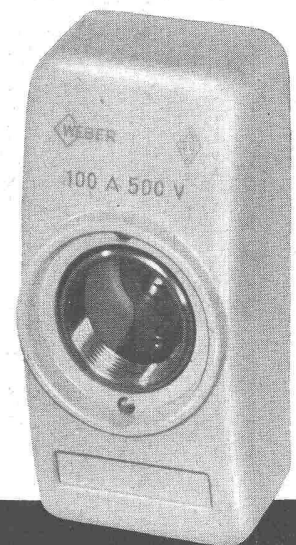


60 A 500 V 1-3-pol.

**Achten Sie auf** die neuartigen Federbüchsenklemmen mit der dauernd sicheren Kontaktgabe, den verriegelungssicheren Nulleitertrenner mit nur einer Befestigungsschraube.


**Die Montage** ist einfach und zeitsparend dank den anschlussbereiten offenen Federbüchsenklemmen. Alle Leiteranschlüsse sind gut zugänglich. Nützen Sie diese Vorteile aus und verwenden Sie für Ihre Installationen stets die kleinen Sicherungselemente Typen AB.

100 A 500 V 1-pol.

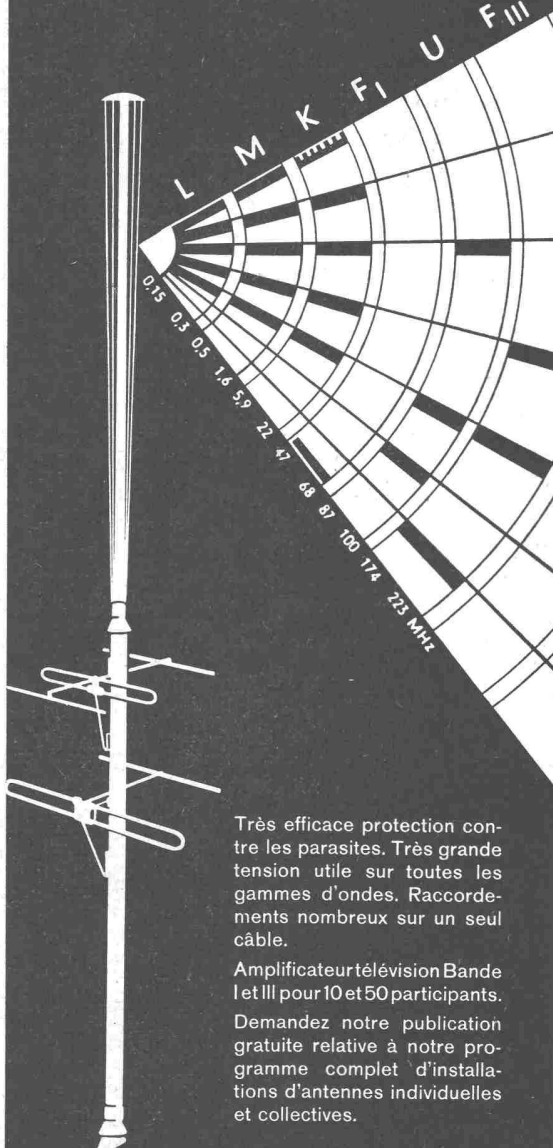


**WEBER AG • EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) • TEL. (041) 5 22 44**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate



**SIEMENS**  
**ANTENNES**  
pour radio et télévision

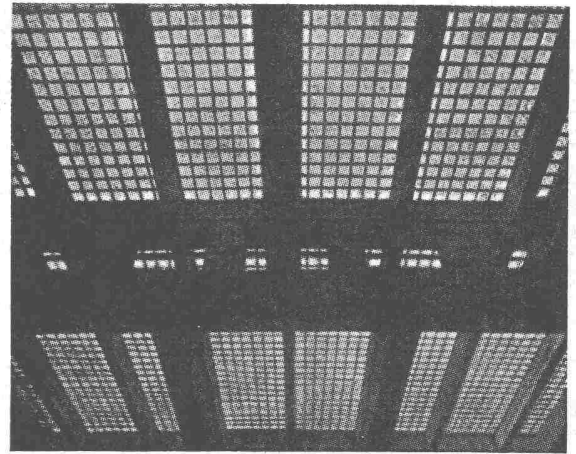


Très efficace protection contre les parasites. Très grande tension utile sur toutes les gammes d'ondes. Raccordements nombreux sur un seul câble.

Amplificateur télévision Bande I et III pour 10 et 50 participants.

Demandez notre publication gratuite relative à notre programme complet d'installations d'antennes individuelles et collectives.

**SIEMENS S.A. des Produits Electrotechniques**  
Zurich, Loewenstrasse 35  
Lausanne, 12 place de la Gare



**BAUGLÄSER**

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar**e Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

Gefreidesilo im Kanton Waadt geschützt mit **CHROMILIT**, der widerfesten Kunstharzdispersion und **PLUVIOL-S**, farblose Imprägnierung auf Silikonbasis.

**SIEGFRIED**  
**keller** CO  
WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232



# HESCO

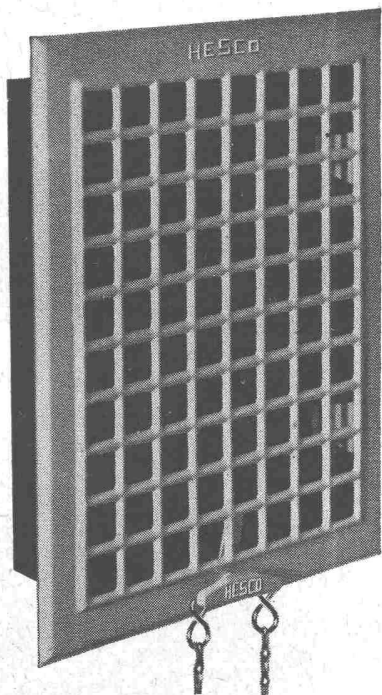
## Ventilations-Klappen und Ventilations-Gitter

Die Frage der Verwendung von Ventilations-Klappen stellt sich heute praktisch fast bei allen Neubauten von Fabriken, Spitälern, Sanatorien, Wohn- und Wohlfahrtshäusern, Lagerhäusern, Festungsbauten, Warenhäusern und Geschäftshäusern aller Art.

Wir fabrizieren Ventilations-Klappen, Ventilations-Schieber und -Gitter.

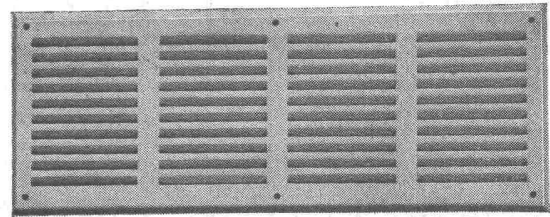
„Hesco“-Ventilations-Klappen, -Gitter und -Schieber sind in der Regel elfenbeinfarbig emailliert, verchromt oder cadmiert. Sie können aber auch in einer beliebig andern Farbe geliefert werden.

Wünschen für Extra-Anfertigungen nach Ihren Zeichnungen und Angaben können wir jederzeit entsprechen.

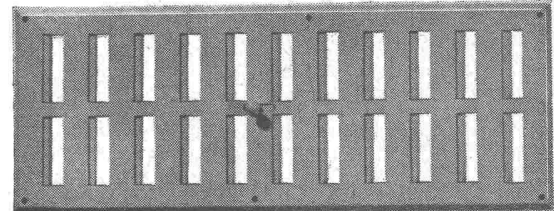


**1511** „Hesco“-Ventilations-Klappen in 25 verschiedenen Dimensionen erhältlich, maximaler Luftdurchlaß 60 %.

Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Ventilations-Prospekt.



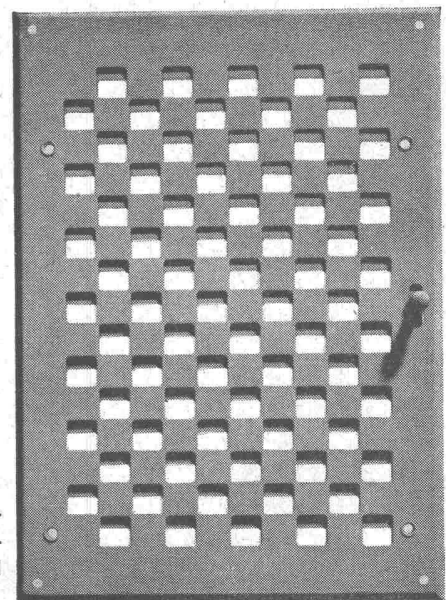
**1553** Schlitzgitter zum Aufschrauben



**1535** Schlitzschieber mit Schiebeknopf

Bei der «Hesco»-Ventilation 1511 ist besonders zu beachten, daß diese ohne Werkzeug aus dem eingemauerten Rahmen herausgenommen und nachher wieder eingesetzt werden kann. Das vereinfacht die Reinigung ganz wesentlich.

Unter Art. No. 1521 fabrizieren wir Ventilations mit einem extra großen Luftdurchlaß von 76 %.

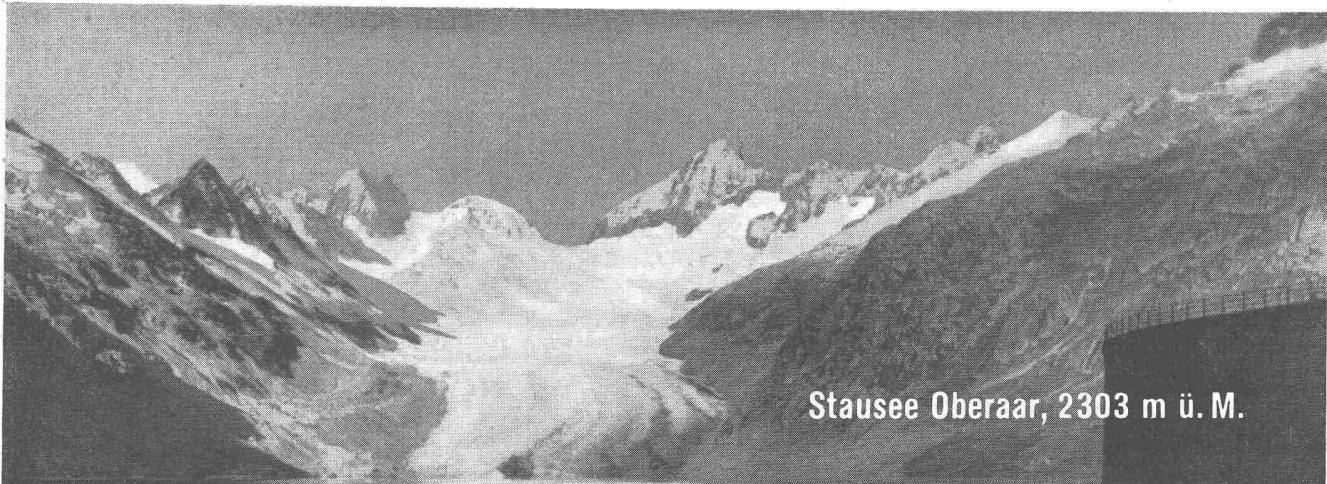


**1531** Columbus-Schieber mit Schiebeknopf oder Hebel für Kettenzug.

*Hess & Cie.* Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik - Pilgersteg, Rüti ZH.







Stausee Oberaar, 2303 m ü. M.

# SULZER

## Hochdruck-Speicherpumpen für Wasserkraftanlagen

### Oberems:

1007 m — 7300 PS

### Etzelwerk:

485 m — 21000 PS

### Grimsel-Oberaar:

400 m — 25100 PS

### Peccia:

410 m — 13000 PS

### Gougra-Motec:

628 m — 30800 PS

### Löbbia:

735 m (Enddruck)

9070 PS

### Ferner im Ausland u. a.:

### Pragnères:

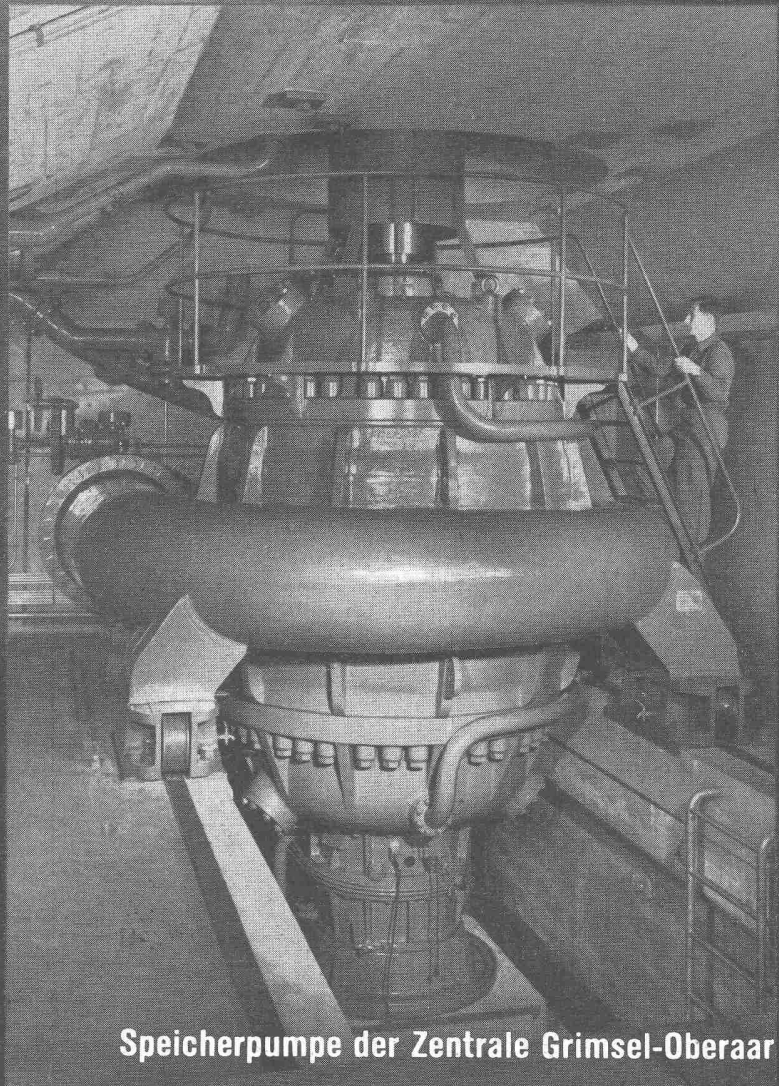
400 m — 12600 PS

### Reisseck:

1070 m — 7650 PS

### Lünersee:

970 m — 55500 PS



Speicherpumpe der Zentrale Grimsel-Oberaar

80708-1

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR / SCHWEIZ